

### Ein Hoch über den Azoren!

Sete Citades + Lagoa do Fogo + Wein- & Käseverkostung + Keramikfabrik



Panorama von Vila Franca do Campo auf Sao Miguel ©Jonas Weinitschke - adobe stock

Sie verbringen Ihre Silvesternächte gern an außergewöhnlichen Orten? Wie wäre es dieses Jahr mal mitten im Atlantik - auf halbem Wege zwischen Europa und Amerika?

Auf den Azoren entstehen nämlich nicht nur die Hochdruckgebiete, die uns das gute Wetter bringen. Hier kann man auch das neue Jahr ganz prächtig hochleben lassen. Aber Ihre Silvesterfeier mit Festbuffet und Musik ist nur eines von unzähligen Highlights dieser Reise zwischen den Jahren und den Kontinenten.

Wie die Kanaren, sind die Azoren vulkanischen Ursprungs und die nach dem Erlöschen der Krater zurückgebliebenen Seen gehören zweifellos zum Schönsten, was man aus Wasser, Landschaft und Botanik machen kann. In magischem Grün und Blau schimmern die bekanntesten von ihnen, der Lagoa Verde und der Lagoa Azul - vom Aussichtspunkt Vista do Rey haben Sie den besten Blick.

Neben den Naturwundern der immergrünen und ganzjährig von mildem Klima gesegneten Inseln, stehen aber auch die idyllischen Dörfer und Städte und die Kultur der Azorer auf Ihrer Besuchsliste. Mit offenen Augen und Herzen und neugierigem Gaumen entdecken Sie die Hauptstadt Ponta Delgada, lassen sich von den Herstellern azorischer Liköre, Weine und Käsesorten zum Kosten verführen und lernen in einer Manufaktur viel über die Herstellung der inseltypischen Keramik. Gartenfreunde kommen beim Besuch einer Ananas- und einer Teeplantage - vor allem aber in den wunderschön angelegten Prachtgärten der Hauptstadt - ins Schwärmen.

Und weil Sie das neue Jahr nicht schon „voll verplant“ beginnen wollen, haben wir auch zwei Tage Freizeit für Sie im Gepäck. Entdecken Sie die Azoren als Wanderparadies oder kommen Sie mit auf eine Walbeobachtungs- oder Jeep tour.

- › Standortreise im zentralen 4\*-Hotel am Yachthafen
- › Silvesterabend mit Festbuffet und Musik im Hotel
- › 3 Tagesausflüge zu den beliebtesten Attraktionen der Insel:
  - › Sete Citades inkl. Mittagessen im Tal
  - › Lagoa do Fogo inkl. Farmbesuch
  - › Furnas inkl. traditionellem Cozido-Mittagessen
- › Stadtrundgang Ponta Delgada
- › Walbeobachtungsfahrt oder Jeep-Tour zubuchbar

### 1. Tag (29.12.2024): Anreise nach Ponta Delgada

Sie fliegen heute zu den Inseln der Azoren und fliegen nach Ponta Delgada auf Sao Miguel, der Hauptinsel der Azoren.

Am Flughafen werden Sie nach Ihrer Ankunft abgeholt und zu Ihrem Hotel gebracht.

**Hinweis:** Aufgrund der aktuellen Flugzeiten ist mit einer sehr späten Anreise im Hotel zu rechnen. Das Abendessen erfolgt in Eigenregie bzw. ist nicht Teil der zubuchbaren Halbpension.

### 2. Tag (30.12.2024): Stadtrundgang Ponta Delgada

Nach dem Frühstück beginnt der Tag mit einem Rundgang durch Ponta Delgada, um dessen Hauptattraktionen kennenzulernen.

Die Tour beinhaltet unter anderem Besuche der beiden Kirchen São José und Senhor Santo Cristo, dessen Heiligenbild im 15. Jahrhundert aus Rom mitgebracht wurde und seit nunmehr über 400 Jahren am 5. Sonntag nach Ostern mit einer großen Prozession durch Ponta Delgada verehrt wird.

Die Tour beinhaltet auch einen Besuch des lokalen Marktes.

Sie werden heute zudem die Gelegenheit haben, zwei der schönsten Gärten von Ponta Delgada zu besichtigen. Zum einen den Jardim José do Canto, der von José do Canto, einem der kenntnisreichsten Gärtner seiner Zeit, angelegt wurde. Der Garten beheimatet mehrere tausend Pflanzenarten, die alle von Baumschulen auf der ganzen Welt wie London, Paris und Rio de Janeiro importiert wurden.

Wir besuchen auch den António Borges Garden, einen öffentlichen Park inmitten der Stadt von Ponta Delgada, der im Stil romantischer Gärten aus dem 19. Jahrhundert angelegt wurde.

### 3. Tag (31.12.2024): Freizeit oder fakultative Ausflüge - Silvesterabend

Der heutige Tag steht zur freien Verfügung. Nutzen Sie den Tag zur Entspannung oder für einen individuellen Stadtbummel.

Alternativ können Sie auch einen der beiden Ausflüge unternehmen (beides fakultativ, vorab buchbar, mit Englischspr. Guide):

Fahren Sie bei der ca. 3-stündigen Walbeobachtungstour auf den Atlantik hinaus und genießen Sie den Blick vom Meer zurück auf die Insel. Mit etwas Glück können Sie dabei einige Meerestiere beobachten, wie Wale und Delphine, aber vielleicht auch eine Schildkröte. Ihr Guide wird Sie zudem mit einigen Informationen zu den Tieren versorgen.

Aber vielleicht weckt auch eine Jeep-Safari den Abenteuergeist in Ihnen. In Jeeps bis zu 8 Personen fahren Sie durch die vulkanisch geprägte Natur der Insel an die Nordküste mit Stopps in Pico da Barrosa, Salto do Cabrito, Ponta do Cintrão und Ribeira Grande (Route und Stopps können witterungsbedingt abweichen). Ein erfahrener Guide (Englischspr.) begleitet Sie bei dieser ca. 3,5-stündigen Tour.

**Hinweis:** Beide Ausflüge können witterungsbedingt vor Ort in Ihrem Verlauf abgeändert oder abgesagt werden, wenn eine Durchführung aufgrund der Wetterlage nicht möglich ist.

Am Abend steht dann das Jahresende unmittelbar bevor. Bei einem festlichen Abendessen mit Buffet und Musik kommen Sie dem Jahreswechsel näher und feiern in das Jahr 2025 hinein. Na dann Prost Neujahr!

### 4. Tag (01.01.2025): Freizeit am Neujahrstag

Am Neujahrstag sind traditionell die Geschäfte und Museen geschlossen. Unternehmen Sie einen Bummel durch die Stadt oder durch den Hafen und genießen Sie den ersten Tag des Jahres.

### 5. Tag (02.01.2025): Tagesausflug Westinsel mit Sete Citades

Am Vormittag steht die Besichtigung einer Ananasplantage auf dem Programm. Dabei lernen Sie die verschiedenen Wachstumsarten, Verarbeitungsprozesse und Verwendungsformen dieser Frucht kennen.

Sie fahren weiter in den westlichen Teil der Insel, überqueren die Bergstraße und kommen am „Carvão“, einer Lavahöhle vorbei. Bei einem weiteren Halt an einem Aussichtspunkt ergreift Sie das Panorama des schmalsten Teils der Insel, eine Landschaft, die vor Millionen von Jahren durch den Ausbruch von 290 kleinen Vulkanen entstanden ist.

Weiter geht die Fahrt zum „Vista do Rei“, dem berühmten Aussichtspunkt der Insel mit herrlichem Blick auf das einzigartige Sete Citades-Tal mit den berühmten Seen Lagoa Azul und Lagoa Verde.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen im Tal geht die Reise weiter zum Aussichtspunkt Escalvado, wo Sie einen tollen Blick auf das Fischerdorf Mosteiros und seine vorgelagerten Felsinselchen genießen können.

Entlang der Nordküste, mit einem wunderschönen Blick auf die Bucht von Ribeira Grande, gelangen Sie nach Capelas und unternehmen einen Ortsspaziergang zum alten Hafen. Hier im Ethnographischen Museum wird die Geschichte des Walfangs Mitte des 20. Jahrhunderts lebendig. Die alte Walfängerbucht wurde inzwischen in ein Meeresschwimmbaden umfunktioniert.

Ihr nächstes Ziel ist die Quinta da Jardinete, eine kleines Boutique-Anwesen aus dem Jahre 1989 im Familienbesitz. Hier werden Weine im klassischen Stil produziert, mit Anbau und Bewirtschaftung auf vulkanischen Böden und unter Nutzung des Mikroklimas der Insel. Von der Qualität der Weine können Sie sich bei einer Verkostung überzeugen.

### 6. Tag (03.01.2025): Ausflug nach Lagoa do Fogo - Farmbesuch mit Verkostung

Heute fahren Sie in die Stadt Lagoa, um die Keramikmanufaktur Vieira zu besuchen. Es handelt sich dabei um die erste Töpferei im Dorf Lagoa, die dekorative und religiöse Fliesen und Kacheln herstellte und noch Ihnen bei Ihrem Besuch einen Einblick in die Produktion gibt. Achten Sie einmal in Lagoa auf die blau-weißen Kacheln an den Häuserwänden und Straßenschildern und vielleicht findet sich im kleinen Lädchen ein schönes Andenken für zu Hause.

Anschließend fahren Sie hinauf zu „dem“ Aussichtspunkt in 900 Meter Höhe. Der Aufwand wird belohnt mit einem fantastischen Ausblick auf den Lagoa do Fogo, ein Vulkansee inmitten ursprünglicher Natur und umgeben vom Bergmassiv der Serra da Água de Pau. Dieser Blick ist das Postkartenmotiv Nr. 1 auf den Azoren.

Danach geht es wieder talwärts Richtung Ribeira Grande, Sie machen aber zunächst einen Zwischenstopp in Caldeira Velha und besuchen das Naturschutzzentrum. Hier erfahren Sie vieles oder gar alles über die Entstehung der Insel und den vulkanischen Ursprung der Azoren. Hier widmet man sich ebenso der Vielfalt der Fauna und Flora des Archipels und setzt sich für die Erhaltung und Förderung des Naturerbes als Naturdenkmal ein.

Nach Ihrer Ankunft in Ribeira Grande lädt die Stadt zum Verweilen ein, bevor es zu Fuß auf Erkundungstour durch die Stadt geht. Dabei statten Sie der ansässigen Likörfabrik einen kurzen Besuch ab.

Am Nachmittag steht der Besuch eines Pferdehofes nahe Pico da Cruz auf dem Programm, auf dem Lusitano-Pferde gehalten werden. Die anschließende Verkostung von lokal produzierten Weinen und Käsesorten bildet den Abschluss des heutigen Ausfluges.

### 7. Tag (04.01.2025): Ausflug in die Region von Furnas - Besuch Botanischer Garten

Der heutige Ausflug führt Sie entlang der Südküste zunächst in das Dorf Vila Franca, der ersten Hauptstadt der Insel, mit wunderschöner Architektur, die Sie u.a. in den Gebäuden des Rathauses und der Hauptkirche auf dem Stadtplatz wiederfinden.

Weiter führt Sie die heutige Route zum Lagoa das Furnas und in das Tal der heißen Quellen. In den heißen Quellen nahe dem Lagoa-Sees brodelt es! Die vulkanische Hitze in den Erdlöchern wird genutzt, um den berühmten Cozido zu garen. Dieser traditionelle Eintopf gart bis zu 6 Stunden unterirdisch, bis er wieder zu Tage und auf den Tisch gebracht wird. Ihr Cozido-Mittagessen genießen Sie heute in einem lokalen Restaurant.

Ein unvergessliches Erlebnis am heutigen Tag wird auch der Besuch des Botanischen Gartens des Terra Nostra Parks sein. Angelegt im 18. Jahrhundert hat er inzwischen eine Größe von ca. 12 Hektar angenommen und gilt als eine der schönsten Parkanlagen weltweit mit unzähligen Pflanzenarten, u.a. eine umfangreiche Kameliensammlung, Magnolien, Farne und über 2500 Bäume. Beeindruckend ist zudem das Thermalbecken, ein natürliches Schwimmbaden mit braunem, warmen Thermalwasser. Umgeben von der exotischen Flora des Parks können Sie hier gern ein Bad nehmen.

Nach dem Mittagessen machen Sie Halt am Aussichtspunkt Pico do Ferro, von wo aus Sie das gesamte Furnas-Tal

überblicken können. Weiter entlang der Straße besuchen Sie eine in Europa einzigartige Teeplantage. Die kleine Fabrik, in der der Tee verarbeitet wird, ist ein wahres Museum für Liebhaber alter Maschinen. Hier können Sie die einzelnen Arbeitsschritte verfolgen und am Ende eine Kostprobe von grünem und schwarzem Tee genießen.

Auf Ihrem Rückweg zum Hotel halten Sie noch einmal am Aussichtspunkt Santa Iria, wo Sie einen wunderschönen Blick über die Nordküste genießen können.

## 8. Tag (05.01.2025): Abreise

Nach einem ganz besonderen Jahreswechsel auf den Azoren reisen Sie mit unzähligen Eindrücken und Erlebnissen nach Hause zurück. Sie werden zum Flughafen gebracht und treten den Rückflug nach Deutschland an. Dort angekommen holt Sie Ihr Transferservice ab und bringt Sie nach Hause.

## 4\*-Hotel Marina Atlantico



### Lage

Das Hotel liegt direkt am Meer und dem daran angrenzenden Yachthafen der Stadt Ponta Delgada, dem Hauptort auf der größten Azoreninsel Sao Miguel. Aufgrund seiner zentralen Lage sind zahlreiche Restaurants und Einkaufsmöglichkeiten schnell erreichbar.

### Zimmer

Die komfortablen Zimmer sind modern und stilvoll eingerichtet und mit Telefon, TV, Minibar, Safe, Klimaanlage, Bad/Dusche, WC und Föhn ausgestattet. WLAN ist im Hotel verfügbar.

### Hoteleinrichtung

Seinen Gästen bietet das Hotel ein Restaurant, eine Bar, ein Souvenirladen und ein Wellnessbereich mit Fitnesscenter, Hallenbad, Sauna und Whirlpool. Massagen können vor Ort gebucht werden.

## Leistungen

### Beförderung

- › **Haustürtransfer in ausgewählten Regionen**
- › Flug mit renommierter Fluggesellschaft nach Ponta Delgada und zurück in der Economy Class (Umsteigeverbindung)
- › Transfers Flughafen - Hotel - Flughafen
- › Fahrt im modernen Reisebus während der Ausflüge

### Hotel & Verpflegung

- › 7 Übernachtungen im 4\* -Hotel Marina Atlantico in Ponta Delgada (alle Zimmer mit Meerblick)
- › 7 x Frühstück
- › 2 x Mittagessen inkl. Getränkeauswahl, davon 1 traditionelles „Cozido“
- › 1 x Silvester-Abend mit Festbuffet und Musik inkl. Getränkeauswahl

### Ausflüge & Besichtigungen

Alle in deutscher Sprache, soweit nicht anders angegeben

- › Ausflüge: Westinsel mit Sete Cidades, nach Lagoa und zum Lagoa do Fogo, in das Furnastal und zum Lagoa das Furnas
- › Stadtrundgänge: Ponta Delgada, Ribeira Grande, Vila Franca
- › Besuche: Ananasplantage, Teeplantage, Likörfabrik, Pferdehof Pico da Cruz, Keramikfabrik in Lagoa
- › Eintritte und Besichtigungen: Senhor Santo Cristo-Kirche, Kirche São José, Garten Jardim José do Canto, Stadtpark António Borges Garden, Ethnographisches Museum Capelas, Anwesen Quinta da Jardinete, Naturschutzzentrum Caldeira Velha, Terra Nostra Botanical Park

### Zusätzlich inklusive

- › Aktuelle Steuern & Sicherheitsgebühren
- › 1 Reisetaschenbuch pro Buchung
- › 1 Wein-, 1 Tee- sowie 1 Käse- und Weinverkostung
- › Örtliche Reiseleitung: 2., 5.-7. Tag (02.01.2025 - 04.01.2025)
- › **sz-Reisebegleitung**

## Wichtige Hinweise

**Einreisebestimmungen für deutsche Staatsangehörige (Reisedokumente / Visum / Impfung):**

Deutsche Staatsangehörige benötigen für diese Reise gültige Ausweisdokumente. Die Reise kann sonst nicht angetreten werden!

Je nach Reiseland kann es sein, dass ein Visum erforderlich ist. In einigen Ländern sind ggf. auch Impfvorschriften zu beachten. **Ausführliche Einreisebestimmungen finden Sie online bei der jeweiligen Reise unter der Rubrik „Länder“.** Außerdem erhalten Sie diese Infos auch in Ihren zugesandten Reise-Vertragsunterlagen.

Wir empfehlen Ihnen dringend, sich schon vor der Buchung einer Reise über Ihre Einreisebestimmungen zu informieren. Bitte erkundigen Sie sich dabei auch über mögliche Bearbeitungszeiten für ggf. benötigte Visa, um eine rechtzeitige Bearbeitung vor Abreise zu gewährleisten sowie über notwendige Impfungen.

Bitte beachten Sie, dass seit dem 26. Juni 2012 jedes Kind, welches ins Ausland reist, unabhängig vom Alter ein eigenes Reisedokument benötigt. Eintragungen im Reisepass der Eltern werden nicht mehr anerkannt. Bitte beantragen Sie das notwendige Reisedokument bei den zuständigen Behörden.

#### **Einreisebestimmungen für nicht-deutsche Staatsangehörige (Reisedokumente / Visum / Impfung):**

Falls Personen ohne deutsche bzw. mit nicht ausschließlich deutscher Staatsbürgerschaft mitreisen, beachten Sie bitte, dass in diesem Fall andere bzw. **gesonderte Einreisebestimmungen** für Ihr gewähltes Reiseland gelten können. Hierüber geben die jeweiligen Auslandsvertretungen bzw. zuständigen Konsulate entsprechend Auskunft. **Wir empfehlen Ihnen dringend, sich schon vor der Buchung einer Reise über Ihre Einreisebestimmungen zu informieren.** Bitte erkundigen Sie sich dabei auch über mögliche Bearbeitungszeiten für ggf. benötigte Visa, um eine rechtzeitige Bearbeitung vor Abreise zu gewährleisten.

Sollten Sie in diesem Zusammenhang Fragen haben, helfen wir Ihnen gerne weiter. Bitte kontaktieren Sie uns unter unserer kostenfreien Service-Hotline 0800 250 00 00 (Mo-Fr 9-19 Uhr).

#### **Absagefrist durch den Reiseveranstalter sz-Reisen & Service GmbH:**

Falls die Mindestteilnehmerzahl für Ihren Reisetrip nicht erreicht werden sollte, behält sich sz-Reisen vor, bis spätestens 4 Wochen vor Reiseantritt (bei Tagesfahrten bis zu 2 Wochen) die Reise abzusagen bzw. vom Reisevertrag zurückzutreten. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den [Allgemeinen Geschäftsbedingungen SZ-Reisen & Service GmbH](#) unter §7.

**sz-Reisen** und **momento by sz-Reisen** sind Marken der sz-Reisen & Service GmbH

#### **Zahlung & Reiserücktritt bei sz-Reisen:**

Ausführliche Informationen zu Zahlung und zum Reiserücktritt finden Sie in den [Allgemeinen Geschäftsbedingungen SZ-Reisen & Service GmbH](#) unter § 2. + 5. + 7. + 8.

#### **Hinweis zu den Ausflügen:**

Alle Ausflüge und Führungen finden in deutscher Sprache statt, soweit nichts anderes angegeben ist. Bitte beachten Sie, dass sich die angegebene Reihenfolge der Ausflüge ändern kann.

#### **Hinweis für Menschen mit eingeschränkter Mobilität:**

Unsere Reisen sind nicht geeignet für Gäste mit eingeschränkter Mobilität. sz-Reisen sind meistens Reisen in Bewegung: Um alle Besichtigungen, Rundgänge und Ausflüge in vollem Umfang miterleben zu können, sollten Sie „gut zu Fuß“ sein. Auch so manch ein Hotel ist noch nicht auf Rollatoren oder weitergehende Mobilitätsbeschränkungen eingestellt. Daher sind unsere Reisen für schwer gehbehinderte Gäste sowie für Gäste im Rollstuhl oder mit starker Sehbehinderung nicht geeignet (auch Gehörlosigkeit oder allg. Reisebehinderung).

Im Zweifel können wir vorab für Sie prüfen, ob eine Teilnahme möglich ist. Bitte fragen Sie uns vor der Buchung, ob diese Reise für Sie geeignet ist. Wir beraten Sie gern unter unserer kostenlosen Service-Hotline 0800 250 00 00 (Mo-Fr 9-19 Uhr).

#### **Hinweis bei Hotelaufenthalt:**

Die angegebene Hotelklassifizierung ist landestypisch.

### **Termine & Preise**

Buchungscode: PT-PD10

Mindestteilnehmerzahl: 20

Ungefähre Gruppengröße: 22

Veranstalter: **sz-Reisen GmbH**

**29.12.2024 - 05.01.2025**

**Berlin Brandenburg Willy Brandt (BER)** ohne Haustürtransfer

**2.269,00 €** p.P. Doppelzimmer mit Meerblick

**2.829,00 €** p.P. Einzelzimmer mit Meerblick

**Berlin Brandenburg Willy Brandt (BER)** inklusive Transfer [Region B/F](#)

**2.299,00 €** p.P. Doppelzimmer mit Meerblick

**2.859,00 €** p.P. Einzelzimmer mit Meerblick

#### **Zusatzoptionen**

**3,00 €** p.P. WeltbewuSZt - freiwilliger Klima- & Zukunftsbeitrag

**46,00 €** p.P. Ausflug Jeeptour

**69,00 €** p.P. Ausflug Wal- und Delfinbeobachtung

**260,00 €** p.P. Halbpension

Als Reiseveranstalter sind wir uns der besonderen Verantwortung gegenüber der Umwelt und den Menschen sehr bewusst. Deshalb ist nachhaltiges Leben und Gutes für unsere Mitmenschen tun für sz-Reisen nicht nur ein Trend, sondern ein langfristiges Bestreben mit ständiger Weiterentwicklung. So sind wir schon seit vielen Jahren bestrebt, mit Hilfe verschiedenster Aktionen, Unterstützungen und angepassten Arbeits- sowie Produktionsabläufen unseren ökologischen Fußabdruck so gering wie möglich zu halten und nebenbei der Gesellschaft etwas Gutes zurückzugeben.

Wir möchten positiv auf Gesellschaft und Umwelt wirken und uns auf unsere soziale Unternehmensverantwortung konzentrieren. Ab jetzt können auch Sie mitwirken! Werden Sie mit Ihrer Buchung zum aktiven Klima- und Zukunftsunterstützer dank unserer Aktion: **WeltbewuSzt - freiwilliger Klima & Zukunftsbeitrag**. Mit all den daraus resultierenden Einnahmen werden die gemeinnützige Hilfsorganisation arche noVa e.V. und die Stiftung Wald für Sachsen unterstützt. Alle Infos dazu finden Sie unter: [www.sz-reisen.de/klimabeitrag-zukunftsbeitrag/](http://www.sz-reisen.de/klimabeitrag-zukunftsbeitrag/)